

# Llama en Lima



**Written and Illustrated by  
Katie A. Baker**

**Edited by  
Carol Gaab**

**Copyright © 2019 Fluency Matters**

**All rights reserved.**

**ISBN: 978-1-64498-066-8**

**Fluency Matters, P.O. Box 11624, Chandler, AZ 85248  
info@FluencyMatters.com • FluencyMatters.com**

# A Note to the Reader

This fictitious comprehension-based reader is based on 57 high-frequency words in Spanish. It contains a *manageable* amount of vocabulary and numerous cognates (words that are similar in two languages), making it an ideal first read for beginning language students.

All vocabulary is listed in the glossary. Keep in mind that many verbs are listed in the glossary more than once, as most appear throughout the book in various forms and tenses. (Ex.: I go, he goes, let's go, etc.) Culturally-specific vocabulary and other language that would be considered beyond a 'novice-low' level are footnoted within the text, and the meaning given at the bottom of the page where the expression first occurs.

This comprehension-based reader is intended for educational entertainment only. We hope you like the story and enjoy reading your way to FLUENCY.



## About the Author

**Katie A. Baker** is a Spanish teacher, writer and illustrator, originally from Bedford, Texas. She currently teaches in Idaho and is known for highly effective teaching practices that lead students down the path to proficiency. In 2017, Katie was named the Idaho World Language Teacher of the Year, and in 2016, the Heritage Middle School Teacher of the Year.

Katie has contributed to acquisition-driven teacher resources and has also authored several comprehension-based readers, including *Llama en Lima*, *La Llorona de Mazatlán* and *El Ekeko: un misterio boliviano*.

She now lives with her husband in Boise, Idaho, where she enjoys hiking, biking, and traveling, especially to Spanish-speaking countries. In 2013, she took a trip to Lima, Perú, a trip that inspired her to write *Llama en Lima*. Katie photographed her travels, and her photos were used to illustrate this story.



# Índice

Capítulo 1: El parque zoológico. . . . .	1
Capítulo 2: El escape . . . . .	10
Capítulo 3: El Parque de Aguas . . . . .	18
Capítulo 4: Miraflores . . . . .	25
Capítulo 5: El museo histórico . . . . .	32
Capítulo 6: ¡A comer! . . . . .	40
Capítulo 7: La doctora . . . . .	48
Glosario . . . . .	57

# La aventura de Llama en Lima



La zona china

La clínica  
(Hospital Guillermo  
Almenara)

El Parque de  
Aguas  
(El Circuito Mágico  
del Agua)

El museo histórico  
(El Museo Nacional de  
Arqueología,  
Antropología e Historia  
del Perú)

El parque  
Zoológico  
(El Parque de las  
leyendas)

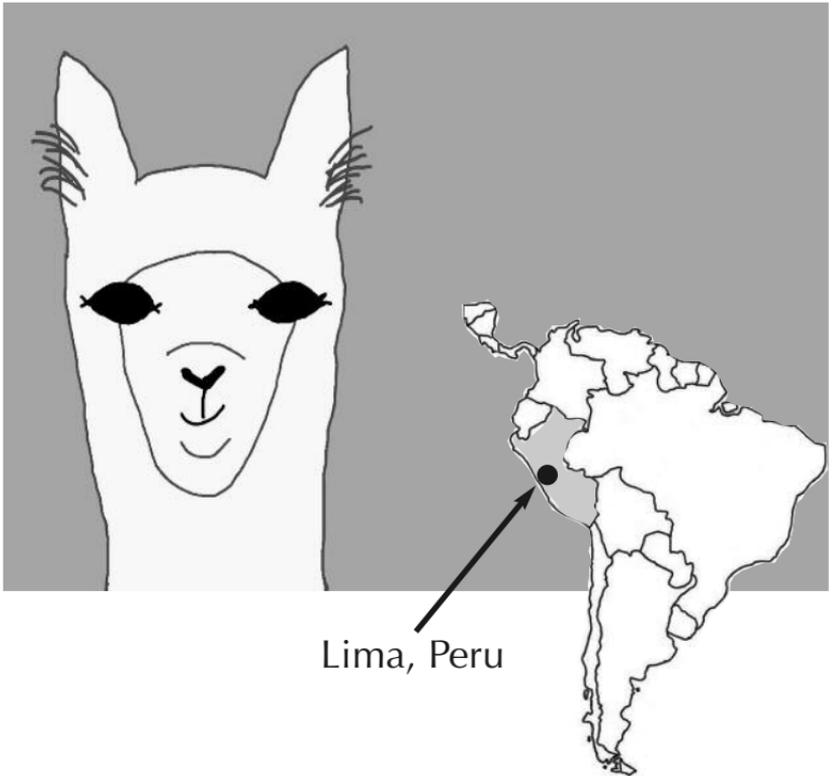
La costa  
(Miraflores)

El océano  
Pacífico

# Capítulo 1

## El parque zoológico

Llama es un animal. Llama vive en Perú. Vive en la ciudad de Lima.



## *Llama en Lima*



Otras llamas viven en las montañas de Perú, pero Llama no. Llama es diferente.



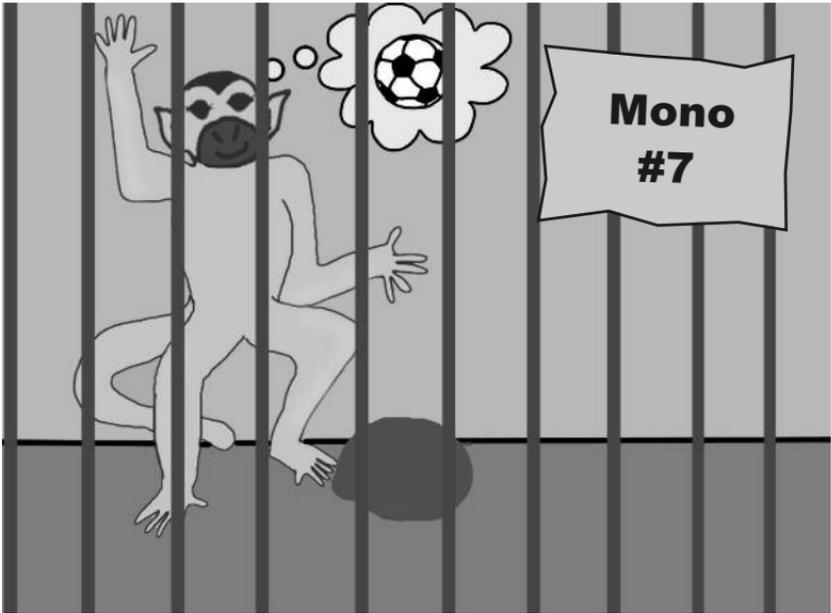
Llama vive en el parque zoológico. Vive en el parque zoológico de la ciudad de Lima. Llama vive en una jaula<sup>1</sup>. Vive en la jaula número ocho (8).

El parque zoológico de Lima es muy grande. El parque tiene exactamente treinta y seis (36) animales y treinta y seis (36) jaulas.

<sup>1</sup>jaula - cage

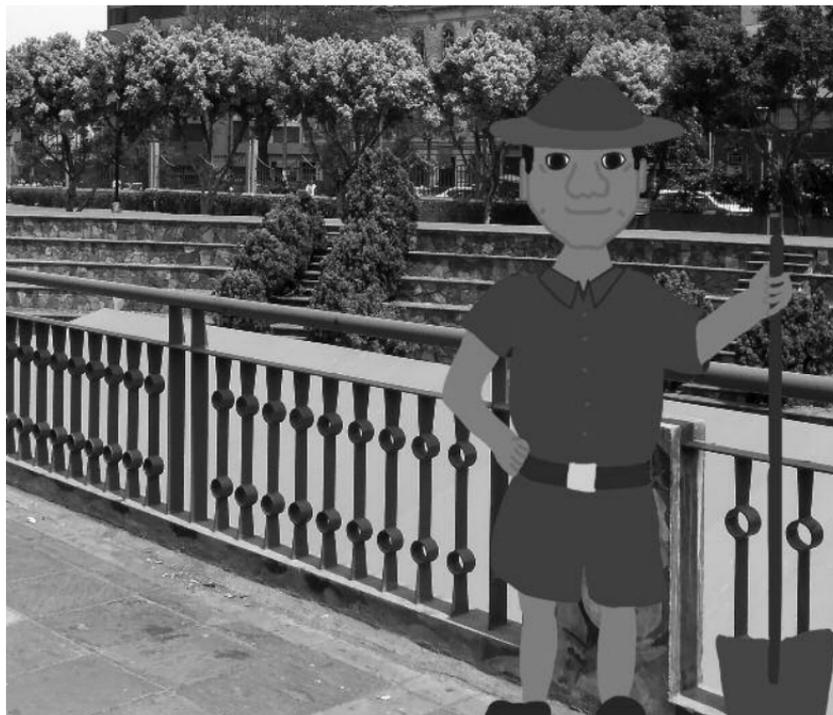
Los otros animales viven en las otras jaulas. Todas las jaulas tienen animales. A Llama no le gusta vivir en una jaula.

Llama tiene dos amigos especiales, Mono y Cuy. Mono vive en la jaula número siete (7). Mono tiene mucha energía y es muy inteligente. A Mono le gusta el fútbol. Le gusta practicar el fútbol con una roca pequeña.





Cuy es un animal muy pequeño y nervioso. Cuy dice con voz nerviosa: «Cuy, cuy, cuy». Cuy vive en la jaula número nueve (9). La jaula de Cuy es muy pequeña.

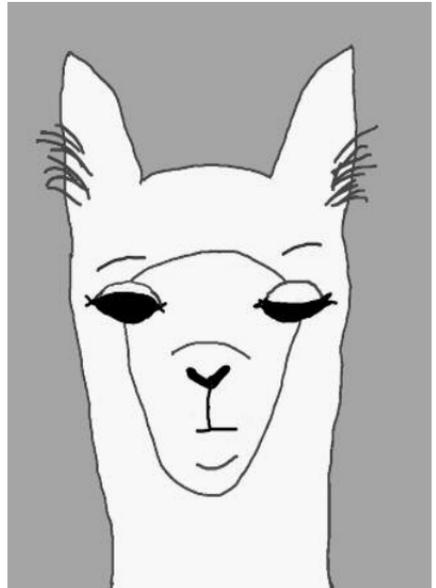


Una persona también vive en el parque zoológico. La persona es Hombre. A todos los animales les gusta Hombre. ¡Es una persona fantástica! Hombre es muy dedicado a los animales. Le gustan los animales.

Todos los días, Hombre les da de comer a los animales. Hombre le da plantas a Llama. A Llama le gusta comer plantas. Hombre también les da de comer a los otros animales. Le da frutas a Mono. A Mono le gustan las frutas. Hombre le da vegetales a Cuy. A Cuy le gustan los vegetales.

Los amigos de Llama viven muy contentos en el parque zoológico, pero Llama no. Llama está aburrida. ¡Muy aburrida!

A Llama no le gusta vivir en el parque zoológico. Le gusta Hombre y le



gustan las plantas. También le gustan sus amigos. ¡Pero no le gusta su jaula! No le gusta vivir en una jaula aburrida. Llama dice: «Vivir en el parque zoológico es muy aburrido».

Todos los días, muchas familias con niños visitan el parque zoológico. A los niños les gustan los animales. Les gusta mirar a los animales. Los niños los miran con mucho entusiasmo, pero los adultos no. Los adultos los miran con impaciencia.

Los niños tienen una conexión con los animales. Les gusta observar a los animales. Observan a Llama y saben que Llama está aburrida. Para los niños es obvio, pero para los adultos no.



Todos los días, Llama también mira a los niños con interés. Llama usa su imaginación. Se imagina la ciudad de Lima. Llama se imagina que vivir en la gran ciudad es muy interesante. Se imagina que vivir en la ciudad NO es aburrido.

Llama exclama: «No me gusta vivir en el parque zoológico. ¡Es muy aburrido!».

## Capítulo 2

### El escape

Un día, Llama tiene una idea. La idea no es aburrida. La idea es muy interesante. Llama quiere ver la ciudad de Lima. Quiere explorar la ciudad. ¡Quiere escapar del parque zoológico!

Llama habla con sus amigos. Habla de su fantástica idea:

- Mono, Cuy, quiero escapar del parque zoológico. No me gusta vivir en una jaula. Estoy aburrida.
- A mí me gusta vivir en el parque zoológico –dice Mono–. No estoy aburrido.

- A mí también me gusta vivir en el parque zoológico –dice Cuy–. Me gusta mi jaula pequeña.
- Quiero ver la ciudad de Lima –dice Llama con entusiasmo–. ¡Quiero escapar!
- ¡Uy! –dice Cuy con voz nerviosa–. ¿Escapar? Pero... ¡estoy nervioso! No quiero escapar.
- Pero... ¡estoy aburrida! –repite Llama.
- El parque zoológico no es aburrido –dice Mono–. Me gusta Hombre y me gustan los niños. Me gustan las frutas y me gusta practicar fútbol. Estoy contento en el parque zoológico.

– Para mí, vivir en el parque zoológico es aburrido. Y es aburrido vivir en una jaula. Hombre también es muy aburrido –dice Llama.

Cuy y Mono miran a Llama y saben que su amiga está aburrida. Finalmente están convencidos. Le dicen a Llama:

– Sí, vamos a escapar del parque zoológico. Vamos a visitar la ciudad.

Llama está muy contenta y baila su baile de celebración. Los niños miran a Llama. Imaginan que Llama baila música disco. Imaginan que Llama está muy contenta en su jaula. No saben que Llama realmente está aburrida. No saben que Llama tiene un plan fantástico.



A las 3:00 de la mañana todo está muy silencioso. No hay personas en el parque zoológico con la excepción de Hombre. Pero ¿dónde está Hombre? Los animales no saben.

Todos los animales están en sus jaulas. Todos están silenciosos excepto Cuy, Mono y Llama. Cuy, Mono y Llama hablan

de su plan secreto.

–¡Vamos! –les dice Llama a sus amigos–. Cuy, ¡es el momento perfecto para escapar!

Cuy no está contento. ¡Está nervioso! Realmente no quiere escapar de su jaula. Cuy pasa por un espacio en su jaula. «¡UF!», exclama Cuy. Es difícil escapar, pero ¡Cuy escapa! Llama mira a Cuy y le dice:

– Cuy, rápido... ¡las llaves<sup>1</sup>!

– Sshhhh –dice Cuy.

– ¡Silencio! –exclama Mono.

Cuy pasa por el parque zoológico. Ve a

<sup>1</sup>*llaves - keys*

## *Glosario*

## Glosario

**A****a** - to; at**aborda** - boards, gets on**aburrido(a)** - bored;  
boring**accidente** - accident**adultos** - adults**agresivos** - aggressive**agua** - water**(Parque de las) Aguas** -  
(Park of the) Waters,  
a special location in  
Lima, Peru filled  
with fountains that  
light up at night**al** - to the; at the**alarma** - alarm**amiga** - friend**amigo(s)** - friend(s)**animal(es)** - animal(s)**arquitectura** - architec-  
ture**arte** - art**atención** - attention**aterrorizados** - terror-  
ized, scared**ay** - oh (no)**B****baila** - s/he dances**bailan** - they dance**bailar** - to dance**baile** - dance**(no) bailen** - you (pl.),  
don't dance (*com-  
mand*)**(no) bailes** - don't dance  
(*command*)**botón** - button**brazaletes** - bracelets**bus(es)** - bus(es)**C****calmada** - calm**caos** - chaos**causa** - s/he, it causes

*Glosario*

**causar** - to cause

**celebración** - celebra-  
tion

**celebran** - they cele-  
brate

**centro** - center

**cerámica** - ceramic

**China** - China, a coun-  
try in Asia

**chino(as)** - Chinese

**chofer** - chauffer, driver

**cinco** - five

**ciudad** - city

**clase** - class

**clínica** - clinic

**color(es)** - color(s)

**columnas** - columns

**comen** - they eat

**comer** - to eat

**comida** - food

**comieron** - they ate

**comunicarse** - to com-  
municate

**con** - with

**conexión** - connection

**confusión** - confusion

**confusos** - confusing

**contenta** - content,  
happy

**contento(s)** - content,  
happy

**continuar** - to continue

**convencida** - convinced

**convencidos** - con-  
vinced

**costa** - coast

**curiosa** - curious

**cuy** - guinea pig

## D

**da** - s/he gives

**de** - of; from; belonging  
to

**decide** - s/he decides

**deciden** - they decide

**decoraciones** - decora-  
tions

**dedicado** - dedicated

**del** - of the; from the;  
belonging to the

**deliciosa** - delicious

**día(s)** - day(s)

**dice** - s/he says

**dicen** - they say

**diferente** - different

**difícil** - difficult

**disco** - Disco, a style of dancing and music

**distancia** - distance

**distracción** - distraction

**doctora** - doctor

**donde** - where

**dónde** - where

**dos** - two

**(me) duele** - it hurts  
(me)

**(le) duele** - it hurts (him  
or her)

**(les) duele** - it hurts  
(them)

## E

**emergencia** - emergency

**en** - in

**energía** - energy

**entra** - s/he enters

**entran** - they enter

**entusiasmo** - enthusi-  
asm

**es** - is

**escapa** - s/he escapes

**escapan** - they escape

**escapar** - to escape

**escape** - escape

**escapen** - you (pl.) es-  
cape (*command*)

**ese** - that

**espacio** - space

**especiales** - special

**está** - s/he, it is

**estamos** - we are

**están** - they, you (pl.)  
are

**estar** - to be

**estatuas** - statues

**este** - this

**(no) estén** - you (pl.)  
(don't) be

**estilo** - style

## Glosario

**estómago(s)** -  
stomach(s)

**estoy** - I am

**exactamente** - exactly

**exacto** - exactly right

**excelente** - excellent

**excepción** - exception

**excepto** - except

**exclama** - s/he exclaims

**exclaman** - they exclaim

**exhausto** - exhausted

**exhibición** - exhibit, ex-  
hibition

**experto** - expert

**explorar** - to explore

## F

**familia** - family

**familias** - families

**fantástico(a)** - fantastic

**figuras** - figures

**finalmente** - finally

**frustrada** - frustrated

**frutas** - fruits

**fuentes** - fountains

**furioso** - furious

**fútbol** - football, soccer

## G

**gluglú** - glug, glug

**gran** - big, grand

**grande(s)** - big, grand

**grupo** - group

**guardia(s)** - guard(s)

**(le) gusta** - it is pleasing  
to him/her

**(les) gusta** - it is pleas-  
ing to them

**(me) gusta** - it is pleas-  
ing to me

**(le) gustan** - they are  
pleasing to him/her

**(les) gustan** - they are  
pleasing to them

**(me) gustan** - they are  
pleasing to me

## H

**habla** - s/he, it talks

**hablan** - they talk

**hablar** - to talk

**hacia** - toward

**(tiene) hambre** - s/he  
has hunger, is hun-  
gry

**hay** - there is; there are

**historia** - history

**histórico** - historical

**hombre** - man

**horas** - hours

## I

**idea(s)** - idea(s)

**ideal** - ideal

**ignora** - s/he ignores

**(se) imagina** - s/he  
imagines

**imaginación** - imagina-  
tion

**imaginan** - they imagine

**impaciencia** - impa-  
tience

**imposible** - impossible

**incluso** - including

**inmigrantes** - immi-  
grants

**insiste** - s/he insists

**inteligente(s)** - intelli-  
gent, smart

**inteligentemente** - intel-  
ligently

**interés** - interest

**interesante(s)** - interest-  
ing

**investigar** - to investi-  
gate

**irritado** - irritated

## J

**jaula(s)** - cage(s)

## L

**la** - the

**las** - the

**le** - to him or her

*Glosario*

**les** - to them

**Lima** - Lima, the capital  
of Peru

**linternas** - lanterns

**llama(s)** - llama(s)

**llaves** - keys

**los** - the

## M

**(por la) mañana** - (in  
the) morning

**me** - to me

**medicina** - medicine

**mi(s)** - my

**mí** - me

**minutos** - minutes

**mira** - s/he looks

**Miraflores** - Miraflores,  
a district in the city  
of Lima

**miran** - they look

**mirar** - to look

**miren** - you (pl.), look  
(*command*)

**misteriosa** - mysterious

**momento** - moment

**momias** - mummies

**mono** - monkey

**montañas** - mountains

**mucho(a)** - much; a lot

**muchos(as)** - many; a  
lot

**museo** - museum

**música** - music

**muy** - very

## N

**necesario** - necessary

**nerviosa** - nervous

**nervioso(s)** - nervous

**niña** - girl; child

**niño** - boy; child

**niños** - children

**no** - no

**nota** - s/he notes, no-  
tices

**notan** - they note, no-  
tice

**nueve** - nine

**número(s)** - number(s)

## O

- objeto** - object  
**observa** - s/he observes  
**observan** - they observe  
**observar** - to observe  
**obvio** - obvious  
**océano Pacífico** - Pacific Ocean  
**ocho** - eight  
**ocurre** - occurs  
**oficina** - office  
**otra** - other; another  
**otros(as)** - other

## P

- para** - for  
**parque** - park  
**parte** - part  
**pasa** - s/he, it passes  
**pasan** - they pass  
**pequeño(a)** - small  
**perfecto(a)** - perfect  
**pero** - but  
**persona(s)** - person(s)

**Perú** - Peru, a country in South America

- plan** - plan  
**plantas** - plants  
**por** - by; through; for  
**practicar** - to practice  
**prefiero** - I prefer  
**problema(s)** - problem(s)

## Q

- que** - that  
**qué** - what  
**quiere** - s/he wants  
**quieren** - they want  
**quiero** - I want

## R

- radio** - radio, walkie-talkie  
**rápidamente** - rapidly, quickly  
**rápido** - rapid, quick  
**rata** - rat  
**realmente** - really

*Glosario*

**región** - region

**repite** - s/he repeats

**resolver** - to resolve

**responde** - s/he responds

**responden** - they respond

**restaurante(s)** - restaurant(s)

**roca** - rock

**rosa** - rose, pink

**rubíes** - rubies

**rutas** - routes

## S

**sabe** - s/he knows

**sabemos** - we know

**saben** - they know

**sabes** - you know

**se** - itself; himself; herself

**secreto** - secret

**segundos** - seconds

**seguridad** - security

**seis** - six

**serio** - serious

**sí** - yes

**siete** - seven

**silencio** - silence

**silenciosamente** - silently

**silencioso(s)** - silent

**situación** - situation

**son** - they are

**soy** - I am

**su(s)** - his; her; their

**surfea** - s/he surfs

**surfear** - to surf

**surfista(s)** - surfer(s)

## T

**tabla de surf** - surfboard

**también** - also, too

**teléfono** - telephone

**terrible** - terrible

**tiene** - s/he, it has

**tienen** - they, you (pl.)  
have

**todo** - all; everything

**todos(as)** - all; every

**toma** - s/he, it takes

**toman** - they, you (pl.)  
take

**tomar** - to take

**treinta** - thirty

**tres** - three

## U

**uf** - oof

**un(a)** - a

**usa** - s/he uses

**uy** – oh; ouch

## V

**va** - s/he, it goes

**(se) va** - s/he, it goes,  
leaves

**vamos** - we go; let's go

**(se) van** - they go, leave

**ve** - s/he sees

**vegetales** - vegetables

**ven** - they see

**ver** - to see

**verles** - to see them

**ves** - you see

**violentamente** - vio-  
lently

**violeta** - violet, purple

**visitan** - they visit

**visitar** - to visit

**vive** - s/he lives

**viven** - they live

**vivir** - to live

**voz** - voice

**vrrrruuuum** - vroom

## W

**wiiiiii** - weeee

## Z

**(parque) zoológico** -  
zoo, zoological  
park

**Online Flipbooks and E-learning modules available for most titles. Read, listen and interact online from your desktop or mobile device! Visit [FluencyMatters.com](http://FluencyMatters.com) to see samples and pricing.**

